



**DOSSIER**  
CK SERVICES SOLUTIONS  
P.08

LES NOUVEAUTÉS & L'ACTUALITÉ  
DE TOUS NOS DÉPARTEMENTS

# SOMMAIRE

<b>BRÈVES</b>	<b>3</b>
IT Days 2016	3
LuxDidac 2016	3
Journée Métiers Fiduciaires & Services Comptables	4
CeBIT 2017	4
Partenariat CK / FLA	5
Bieles 2017	5
<b>INTERVIEW D'UN COLLABORATEUR</b>	<b>6</b>
Jérôme MATTHIEU	6
<b>LE SLEEKING</b>	<b>7</b>
Connaissez-vous la nouvelle finition à la mode ?	7
<b>DOSSIER / SERVICE SOLUTIONS</b>	<b>8</b>
Audit printing	9
Audit documentaire scanning	9
POC – Proof of Concept	9
Audit sécurité printing	9
Formations	9
Services techniques	9
Call Desk	10
Déménagement & livraison	10
Mise à disposition de personnel	10
Gestion documentaire	10
IT	10
<b>SERVICES IT</b>	<b>11</b>
Les Services IT CK	11
HP Elite Slice	11
<b>NOUVEAUTÉS DIGITAL SIGNAGE</b>	<b>12</b>
HMP300 & HMP350 : de la valeur ajoutée pour le digital signage	12
Elementi 2016 : c'est tout pour vos données	12
<b>ÉLARGIR VOS POSSIBILITÉS GRÂCE À DES MATÉRIELS A4 COULEUR NOUVELLE GÉNÉRATION</b>	<b>14</b>
<b>KONICA MINOLTA DÉVOILE SA NOUVELLE GÉNÉRATION DE PRESSES NUMÉRIQUES COULEUR</b>	<b>16</b>
<b>LOGICIEL CK BOX</b>	<b>18</b>
CK Booklet	18
<b>NOUVEAUX SCANNERS</b>	<b>19</b>
Fujitsu Image Scanner fi-7600 & fi-7700	19
<b>PLIER / COUPER</b>	<b>20</b>
GeraFold 500XS	20
Coupeuses XY	21
<b>STOCKEZ SES BOBINES... MAIS ENCORE !</b>	<b>22</b>
<b>CK IMAGE FÊTE SES 50 ANS</b>	<b>24</b>
Matériel pour votre smartphone	24
Contrat pro dealer avec Panasonic & nouveaux appareils de la gamme hybride et compact	25
Magasin de sport, Sportshop Kockelscheuer	26
Nouvelles salles de squash	26
<b>SPORTCENTER</b>	<b>26</b>

Ont collaboré à ce numéro :  
L'équipe CK Image  
Olivier Dauvister  
Amélie Decker  
Jean-Marc Graff  
Sylvain Cavion

Design graphique : [accentaigu](#)

# ÉDITO



**DANIEL DISSEWISCOURT**  
ICT & Logistic Manager

C'est un grand plaisir pour moi de rédiger l'édito de notre 9<sup>e</sup> CK Mag.

Notre département **Services IT** a le souci permanent de répondre aux attentes de nos clients et de rester le partenaire incontournable des PME/PMI. Fort d'une équipe d'ingénieurs ayant plus de 20 ans d'expérience et grâce à l'appui de partenaires reconnus, CK vous conseille pour le remplacement ou l'extension de votre infrastructure informatique ainsi que lors de la prise en charge de la maintenance de votre parc.

CK officialise aujourd'hui son expertise dans le domaine Solutions et IT avec plus de 60 services disponibles. Nos spécialistes sont là pour vous accompagner dans le déploiement et la gestion de votre système informatique. De l'impression à la numérisation de vos documents, sans oublier la **dématérialisation**, de nombreuses solutions se présentent en effet à vous. Au départ de l'**audit** de votre infrastructure informatique, vous disposerez d'un inventaire et d'une analyse complète de votre système informatique (matériel, logiciels, utilisation) et nos experts vous proposeront des mesures correctives et d'optimisation.

La **sécurité informatique** est également aujourd'hui un élément clé de préservation du business. Nos experts vous conseillent dans la sécurisation de votre environnement informatique, avec la mise en place de procédures et l'installation, la configuration et la mise à jour de solutions de protection (antivirus) ou de back-up, ainsi que la mise en œuvre de systèmes de protection du réseau (pare-feu, cryptage WLAN, etc.). N'hésitez pas non plus à nous confier la **maintenance** de votre environnement informatique. CK travaille selon une approche préventive, afin de vous mettre à l'abri des problèmes les plus courants, et réagit rapidement en cas de problème.

Vous le constaterez dans ce magazine, notre leitmotiv « CK More Than Solutions » prend tout son sens et reflète réellement l'esprit CK.

Je vous souhaite une agréable lecture.

## BRÈVES

### IT DAYS 2016



L'IT Days 2016 qui s'est tenu au PwC – Crystal Park a rassemblé 250 décideurs du monde de l'IT (CIO's, IT Managers, IT Developpers, etc.) pour une journée de conférences et d'échanges d'expériences. CK a eu le plaisir d'y être présent et d'y présenter ses dernières solutions sur le thème : **favoriser la productivité peu importe l'endroit**.

Les appareils mobiles continuent de transformer la productivité et le travail dans les entreprises, notamment avec la multiplication exponentielle des smartphones et la tendance à utiliser les appareils personnels. Les solutions de mobilité de l'information de **CK et son partenaire Konica Minolta** améliorent la productivité – que ce soit pour communiquer ou collaborer dans le cadre de projets, élargir la portée des processus opérationnels, optimiser les processus documentaires ou imprimer à distance.

### LUXDIDAC 2016



Partenaire de long terme, CK et son département audiovisuel étaient présents tout au long de l'édition 2016 du LuxDidac qui s'est tenu au campus Geeseknäppchen. Les écrans interactifs révolutionnent les techniques scolaires et d'apprentissage. Ces tableaux tactiles sont simples d'utilisation et intuitifs. Grâce à leur processeur intégré, ils sont des tablettes géantes (jusqu'à 84 pouces).

Plus de détails sur notre site Internet

<https://goo.gl/BQKdCe>





## JOURNÉE MÉTIERS FIDUCIAIRES & SERVICES COMPTABLES



Dans la continuité des précédentes journées corps de métier, **CK a accueilli les acteurs du monde de la comptabilité** pour leur présenter des produits et solutions adaptés à leurs besoins et leurs métiers. Le visiteur a pu découvrir dès son arrivée la nouvelle solution CK Invoice qui permet d'automatiser le traitement des factures et rendre son traitement 5 fois plus rapide et 10 fois moins cher.

Messieurs Galowich et Kieffer de FICEL GROUP ont également tenu une conférence sur le thème «**Outils informatiques et organisationnels pour respecter les délais plus stricts en matières fiscales et bilantaires**». Les participants ont ensuite pu discuter et échanger sur leurs méthodes.



## CEBIT 2017

Comme chaque année, **des représentants du Groupe CK ont été invités par notre partenaire Konica Minolta** à participer à l'édition 2017 du salon CeBIT qui s'est tenu à Hanovre.

Vous pourrez d'ailleurs prochainement découvrir les nouveaux produits et solutions bureautiques qui vous accompagneront et vous aideront à vous simplifier la tâche dans vos activités professionnelles.



## PARTENARIAT CK / FLA



Le Groupe Charles Kieffer a toujours soutenu le sport au Grand-Duché de Luxembourg et nous continuerons à être un fervent défenseur de l'esprit sportif. Comme le rappelle M. Fernand Claude, notre directeur CK SportCenter et CK Fitness, tous les mots clés que sont dynamisme, fidélité, esprit d'équipe, bonne ambiance n'ont aucune valeur si l'on ne se sent pas bien dans son corps. De par nos diverses entités regroupant les activités bureautiques, photographiques et sportives, cette affirmation prend tout son sens dans l'esprit du Groupe Charles Kieffer tant envers ses employés qu'avec ses clients et partenaires.

**Cette année, en 2017, nous sommes fiers de devenir l'un des partenaires de la Fédération Luxembourgeoise d'Athlétisme.**



## BIELES 2017

Le Grand-Duché de Luxembourg et Bieles en particulier, ont accueilli cette année la 68<sup>e</sup> édition des championnats du monde de Cyclo-Cross. Le Groupe Charles Kieffer était fier de compter parmi les sponsors d'un tel événement.

Félicitations à tous les participants et un petit « cocorico national » à Christine Majerus pour sa 7<sup>e</sup> place. Félicitations aux gagnants du concours Bieles 2017, vous pouvez retrouver toutes les photos sur notre page Facebook – CK Groupe Charles Kieffer.



Voir les photos de l'événement

<https://goo.gl/x9sRPG>



# INTERVIEW D'UN COLLABORATEUR

## JÉRÔME MATTHIEU

**Bonjour Jérôme, est-ce que tu peux te présenter en quelques mots?** Je suis quelqu'un d'assez jovial, prêt à aider les autres et j'espère sympathique. D'origine belge du coin d'Habay-la-Neuve.

**Si je croise un de tes amis dans la rue qu'est-ce qu'il va me dire sur toi?** Que des bonnes choses :- ) je suis là pour mes amis et passer de bons moments ensemble.

**Depuis quand as-tu rejoint le personnel CK?** 2003, je pense. J'ai commencé le vendredi 2 mai, je m'en souviens car c'était un pont et il n'y avait pas grand monde au sein du service technique ce jour-là.

**Pourquoi as-tu choisi notre entreprise plutôt qu'une autre?** Je venais de la concurrence où la structure était énorme et le rapprochement humain et technique n'était pas assez présent. Vue de l'extérieur, le Groupe CK donnait une impression de travail plus familial et plus à l'écoute du client, ce qui était le cas (car je suis toujours là).

**Peux-tu nous en dire plus sur ton poste et ton travail au sein de CK?** J'ai commencé en 2003 comme technicien, puis j'ai poursuivi en tant que «Technicien Spécialisé Support» tout en assurant le suivi de la clientèle «grands comptes» sur le terrain. Aujourd'hui et depuis peu, j'assure la coordination et planification de l'équipe technique. Je suis entouré de trois opératrices dans notre call desk. Je collabore énormément avec notre collègue qui assure la gestion de télémaintenance. Ma passion c'est servir de la meilleure manière notre clientèle.

**Comment se déroule une journée type?** La matinée commence tôt, l'adaptation du planning se fait en temps réel, il est adapté et est adapté selon les aléas de la journée. Un écran commun nous indique en temps réel l'avancement du travail au quotidien et nous quantifie le nombre d'appels restants. J'apprécie la bonne entente entre collègues qui se traduit par un service pro envers nos clients qu'ils soient externes ou internes, puisque nous collaborons énormément avec notre équipe commerciale.

**Veux-tu nous faire part d'un souvenir amusant que tu as vécu chez CK?** Lors d'une installation machine, le client m'a annoncé que son serveur était hébergé dans les toilettes et j'ai dû faire toute la connexion des machines que j'installais à partir de cet endroit alors qu'il y avait du passage.

**Question un peu en dehors du boulot, peux-tu me dire quels sont tes différents hobbies?** Hobby original : on prend souvent un bon pot entre collègues après 17h00 dans le même bureau. Sinon, plus sérieusement, je fais de la course à pied, de la moto sur circuit et je fais partie de plusieurs organisations festives de la région (carnaval, grand feu, etc.)



## LES 16 QUESTIONS ET LE JOKER :

Chien ou chat?

**Chien**

Café ou thé?

**Café**

Couche-tôt ou couche-tard?

**Couche-tôt**

Sucré ou salé?

**Les deux**

Mer ou montagne?

**Nature, mais j'aime le soleil.**

Été ou hiver?

**J'adore l'été et l'hiver mais je n'aime pas l'entre-saison.**

Guitare ou piano?

**Piano**

Beatles ou Rolling Stones?

**Stones**

Pretty Woman ou Star Wars?

**Pretty Woman**

Pigeon voyageur ou toutou casanier?

**Pigeon voyageur**

Bière ou vin?

**Vin**

Légumes ou viande?

**Légumes**

Quick ou McDo?

**Aucun des deux**

Blonde ou brune?

**Chaque personnalité à son charme.**

Facebook ou LinkedIn?

**Je ne suis pas trop réseaux sociaux, je reste assez discret là-dessus.**

# LE SLEEKING

## CONNAISSEZ-VOUS LA NOUVELLE FINITION À LA MODE ?



Pour optimiser la mise en valeur des impressions numériques, une seule machine GMP permet des applications infinies en fonction de votre créativité.



Découvrez la première pelliculeuse complète semi automatique : la QTOPIC-380



- pelliculage parfait avec finition brillant, mat et soie
- application d'un vernis total
- application d'un vernis repéré, brillant avec ou sans hologramme
- application de dorure, argent ou couleurs argentées personnalisées et repérées
- application de couleur et texte blancs
- etc.

Découvrez la nouvelle gamme de pelliculeuses ultra créatives et compactes QTOPIC & PROTOPIC avec ou sans margeur haute pile à suction.

Le concept original du « Sleeking » inventé par GMP déjà depuis 2014 fait fureur. **Sleeking englobe les applications de transfert repéré sur toner numérique**, de vernis simple, ou holographique, ou encore de foil de dorure, argent, bleu, rouge, vert et même blanc (pour les imprimeurs qui ont besoin d'imprimer en blanc!).

Avec les films GMP Polynex Ultrabond pour impression digitale en finition brillant, mat, silkfeel et silkfeel noir et argent, les applications sont illimitées. Ils permettent notamment la protection et mise en valeur de :

- couvertures de livres
- emballages
- cartes de visite
- étiquettes
- faire-part
- menus
- invitations
- cartes de vœux
- etc.

Plus de documentation sur notre site Internet

<https://goo.gl/1s4bY4>



**EN CAS DE QUESTIONS**, vous pouvez directement contacter le département **POSTPRINT**,

c'est avec plaisir que nous répondrons à toutes vos questions et vous présenterons nos produits et solutions:

M. Michel GORET - CK Postprint - Tél. +352 26 380 424 - sales@ck-online.lu



# DOSSIER / SERVICES SOLUTIONS

Nous vous accompagnons dans la mise en œuvre d'outils innovants, de l'analyse de vos besoins à la redéfinition de vos processus, en passant par les opérations de suivi et de maintenance. Appuyez-vous sur notre expertise pour gagner en efficacité.



## IMPRESSION ET NUMÉRISATION

- audit et amélioration de votre parc d'impression
- analyse et optimisation de la gestion documentaire
- mise en place de projets test

## GESTION DE LA SÉCURITÉ

- sécurisation du parc d'impression
- protection et/ou destruction des données

## SUPPORT ET MAINTENANCE

- assistance à distance
- maintenance préventive
- gestion des incidents
- monitoring des solutions à distance
- gestion de votre projet de déménagement
- livraison de consommables

## FORMATION

- accompagnement des équipes dans l'utilisation des outils

## MISE À DISPOSITION D'EXPERTS

- gestionnaire du parc d'impression
- opérateur de travaux d'impression ou de numérisation
- chef de projet

## GESTION DOCUMENTAIRE

- numérisation et archivage des documents
- traitement du courrier entrant, des factures
- informatique
- gestion de back-up
- maintenance préventive
- intervention urgente



## AUDIT PRINTING

Améliorez votre productivité et réduisez vos coûts au départ d'une analyse de votre parc d'impression et de la circulation de l'information.

### Nos services

- définition de vos besoins réels
- analyse des volumes d'impression
- suivi de la consommation
- audit du réseau et des périphériques
- redéfinition de l'architecture du parc
- outils de visualisation du parc et de suivi
- optimisation de la consommation électrique de vos systèmes d'impression

## AUDIT DOCUMENTAIRE SCANNING

Améliorez la circulation et le traitement de vos documents grâce à une analyse de vos processus documentaires et numériques. Sur base de nos conseils, améliorez vos performances tout en réduisant le risque d'erreur.

### Nos services

- analyse de la gestion documentaire
- définition de vos besoins
- amélioration des processus de traitement des documents
- automatisation du traitement de l'information
- mise en œuvre de solutions open-source

## POC — PROOF OF CONCEPT

Afin de vous assurer que les solutions envisagées en matière de gestion de l'information et d'impression seront porteuses de résultats, nous vous aidons à mettre en place des projets de test.

### Nos services

- mise à disposition du matériel pour réaliser un test
- définition de la procédure de test pour une intégration optimale

## AUDIT SÉCURITÉ PRINTING

Assurez-vous que la gestion de votre parc d'impression répond à toutes les exigences en matière de sécurité et de protection de l'information. Nous vous proposons des contrats adaptés en fonction du niveau de sécurité requis.

### Nos services

- gestion sécurisée de votre parc d'impression
- destruction des données à la rupture du contrat
- remise des disques durs au client à la fin du contrat
- analyse des risques
- mise en œuvre de mesures de sécurité personnalisées

## FORMATIONS

Formez vos collaborateurs à l'utilisation des outils d'impression et de gestion documentaire, en fonction de leurs évolutions, afin de profiter de réels gains de productivité.

### Nos services

- formation à l'utilisation des produits
- training en ligne
- apprentissage à la carte

## SERVICES TECHNIQUES

Externalisez l'ensemble de la maintenance et de la gestion de votre parc d'impression pour vous concentrer sur votre cœur de métier. Nos équipes sont à vos côtés pour vous permettre de mieux avancer.

### Nos services

- maintenance préventive
- gestion des incidents
- support et helpdesk en 4 langues
- intervention rapide
- monitoring des solutions à distance

## CALL DESK

Profitez d'une assistance téléphonique permanente, pour répondre à toutes vos questions et vous assister à distance en cas de besoin.

### Nos services

- helpdesk
- rapports d'intervention
- intervention dans l'ERP à distance

## DÉMÉNAGEMENT & LIVRAISON

Nous livrons vos consommables directement chez vous et veillons au bon déroulement de vos projets de déménagement, afin que vous profitiez d'un environnement d'impression et de gestion documentaire opérationnel à tout moment.

### Nos services

- gestion de votre parc au cœur de votre projet de déménagement
- gestion du stock et livraison des consommables

## MISE À DISPOSITION DE PERSONNEL

Confiez la gestion de votre matériel à nos équipes. En vous appuyant sur nos experts, vous pourrez vous consacrer pleinement et avec plus d'efficacité au développement de votre activité.

### Compétences mises à votre disposition

- technicien - installation et maintenance
- consultant dédié à la réalisation de projet et à la gestion du parc
- opérateur chargé de la réalisation de vos travaux d'impression
- opérateur de scanning et de gestion des documents
- responsable du processus de numérisation
- gestionnaire de projet de numérisation

## GESTION DOCUMENTAIRE

Confiez l'ensemble de la gestion documentaire à un partenaire dont c'est le métier. Nous prenons en charge tous les aspects ayant trait au traitement des documents entrants et sortants, de la mise en œuvre de l'infrastructure à la gestion des opérations, en passant par l'établissement de processus adaptés.

### Nos services

- numérisation et archivage des documents
- traitement du courrier entrant
- traitement des factures
- traitement avec reconnaissance optique des caractères

## IT

Profitez d'outils informatiques performants, toujours disponibles, sans avoir à vous en soucier. Nous prenons en charge la gestion de votre infrastructure informatique, serveur ou poste de travail, afin de vous permettre de vous concentrer sur le cœur de votre activité.

### Nos services

- back-up informatique
- maintenance préventive du parc informatique
- intervention en urgence en cas de panne

Plus de détails sur notre site Internet

<https://goo.gl/yvyBFL>



EN CAS DE QUESTIONS, CONTACTEZ DIRECTEMENT NOS SPÉCIALISTES :

+352 26 380 1 | [sales@ck-online.lu](mailto:sales@ck-online.lu)

# SERVICES IT

## LES SERVICES IT CK

CK vous accompagne dans la mise en œuvre d'une infrastructure informatique adaptée à vos besoins. Accédez à des gains de productivité en élaborant, avec l'aide de nos experts, un environnement informatique performant, en lien avec vos objectifs. **Nos équipes assurent la maintenance de vos systèmes** et veillent à vous assurer un **niveau de sécurité optimal**.

### Audit

- analyse de la performance IT
- analyse des risques

### Infrastructures

- transformation informatique
- déploiement d'environnements performants
- virtualisation de vos serveurs

### Sécurité (logiciels)

- mise en place de sauvegardes régulières
- installation de solutions de protection (firewall, antivirus, etc.)
- gestion des droits d'accès

### Maintenance

- maintenance préventive
- fixation et contrôle des back-ups réguliers
- nettoyage des postes de travail



## HP ELITE SLICE



Réinventez l'expérience de travail avec le plus petit PC de bureau HP

Plus de détails sur notre site Internet

<https://goo.gl/YaJy1e>



Intégrant la puissance d'un ordinateur dans un boîtier modulaire élégant, le HP Elite Slice ne ressemble à aucun autre ordinateur de bureau.



**EN CAS DE QUESTIONS**, vous pouvez directement contacter le département **SERVICES IT**,

c'est avec plaisir que nous répondrons à toutes vos questions et vous présenterons nos produits et solutions:

M. Vincent KOLACZYNSKI - CK Services IT - Tél. +352 26 380 404 - [sales@ck-online.lu](mailto:sales@ck-online.lu)

# NOUVEAUTÉS DIGITAL SIGNAGE

## HMP300 & HMP350 : DE LA VALEUR AJOUTÉE POUR LE DIGITAL SIGNAGE



### HMP300

Personnalisation complète : le nouveau HPM est plus rapide, entièrement programmable et facile à intégrer. L'Elementi 2016 est encore plus simple et plus puissant. Et ces deux derniers fonctionnent parfaitement ensemble.

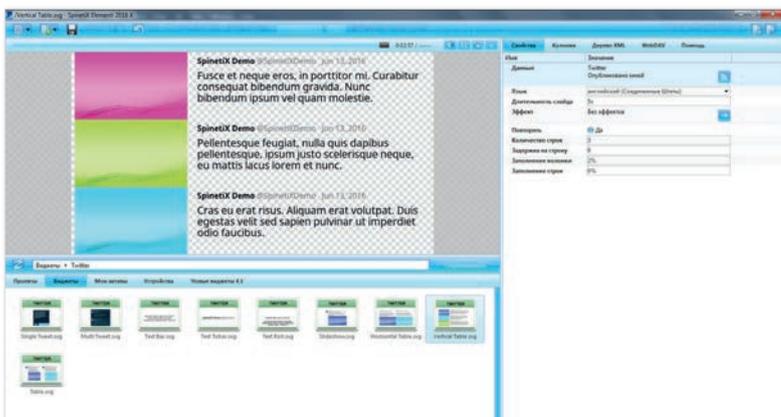


### HMP350

Fonctions spéciales : vous êtes à la recherche d'une solution pour des murs de vidéo, du vidéos streaming, de la délégation de contenu, ou de l'intégration de tiers ? Ne cherchez pas plus loin, le nouveau HMP350 est la réponse à tous les besoins avancés en signalisation numérique.

## ELEMENTI 2016 : C'EST TOUT POUR VOS DONNÉES

Elementi est un logiciel de signalisation numérique simple mais puissant. Elementi vous permet de créer des projets à fort impact et délivre une expérience visuellement riche à quasiment toutes les combinaisons d'écrans. Elementi avec 150+ inclut des widgets sécurisés et professionnels et nos lecteurs HMP sont une solution convaincante pour tout digital signage.



### LES NOUVEAUX WIDGETS TWITTER ET FLICKR : SOYEZ SOCIAL ET DYNAMIQUE

Twitter et Flickr sont des plateformes incroyables pour partager et rester informé en temps réel. Transformer chaque contenu Twitter et Flickr en signalisation numérique est, pour vous, l'un des moyens les plus simples d'alimenter votre écran avec du contenu entièrement automatisé et dynamique.

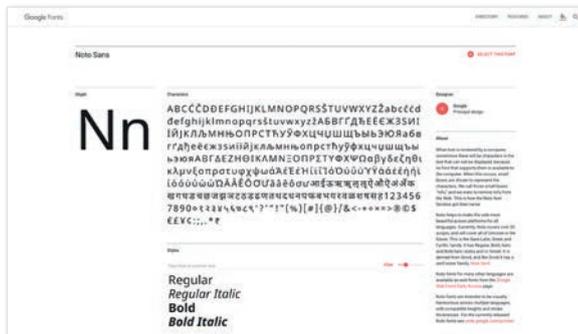
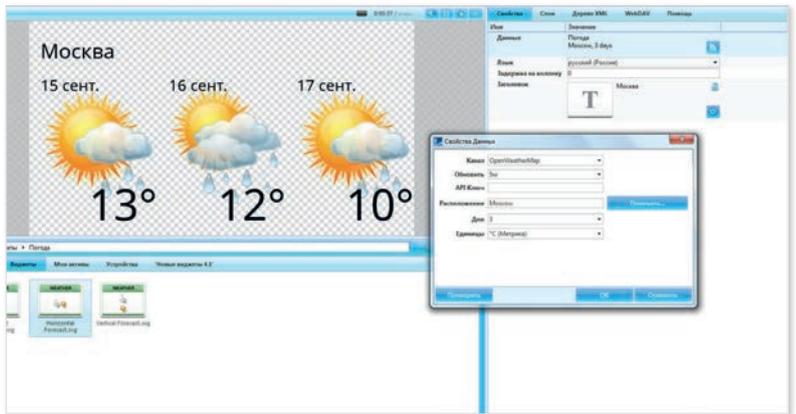
## LES NOUVEAUX WIDGETS FINANCE : SOYEZ PONCTUEL ET DYMANIQUE

Une simple information sur le taux de change peut s'afficher en temps réel sur n'importe quel écran. Mais ensuite, un large éventail d'options personnalisées proposant des données de marché ciblées et des moyens de les afficher, peuvent transformer votre écran en véritable tableau de bord financier.



## NOUVEAUX WIDGETS MÉTÉO SOYEZ LOCAL ET DYNAMIQUE

Les widget météo peuvent améliorer et animer n'importe quel écran. L'information peut être locale et apparaître exactement de la manière dont vous le souhaitez. La météo du moment est une information nécessaire dans n'importe quel contexte, et plus encore, les prévisions personnalisées sont un allié plein d'intérêt pour énormément de variétés de scénarios.



## NOUVELLE POLICE NOTO MAGNIFIQUE DANS TOUTES LES LANGUES

Aujourd'hui, nous remercions Google d'avoir développé une telle variété de polices. Elles sont magnifiques dans tous les styles et tailles, elles inspirent les designers à atteindre de nouveaux sommets de créativité. Et il y a plus, les polices Noto prennent en charge toutes les langues avec un aspect harmonieux.

## 3 NUANCES DE BLEU POUR N'IMPORTE QUEL UTILISATEUR ET N'IMPORTE QUEL PROJET

Les utilisateurs sont différents et il en est de même pour leurs besoins. Chaque personne a des compétences et expériences uniques et les 3 variétés d'Elementi peuvent s'y adapter parfaitement. Cependant, chacune vous permettra d'économiser du temps, de réduire vos dépenses et feront de la création de signalisation numérique quelque chose de simple et d'appréciable.



Plus de détails sur notre site Internet	
<a href="https://goo.gl/iEhiLc">https://goo.gl/iEhiLc</a>	

**EN CAS DE QUESTIONS**, vous pouvez directement contacter le département **AUDIOVISUEL**, c'est avec plaisir que nous répondrons à toutes vos questions et vous présenterons nos produits et solutions: M. Pierre DI BARI - CK Audiovisuel - Tél. +352 26 380 405 - sales@ck-online.lu



# ÉLARGIR VOS POSSIBILITÉS GRÂCE À DES MATÉRIELS A4 COULEUR NOUVELLE GÉNÉRATION

Pour répondre à des besoins avancés, alliant qualité et connectivité Konica Minolta met à votre disposition une gamme idéale pour des matériels d'appoint et de proximité vous permettant des impressions de qualité. Grâce à leur plate-forme ouverte et personnalisable, les business hub C3351/C3851/C3851FS s'intégreront également parfaitement dans les environnements de travail les plus exigeants.



## DES SYSTÈMES A4 COULEUR, À LA POINTE DE LA SÉCURITÉ

La nouvelle gamme A4 Couleur embarque de nombreux moyens pour protéger vos données. Ces modèles conformes aux normes ISO 15408, IEEE 2600.1, offrent un large choix d'options de sécurité telles que : l'authentification par badge, le cryptage des données du disque dur, l'écrasement automatique des données, le filtrage IP, la protection copie, etc.

### Nous couvrons 3 axes essentiels à votre entreprise :

- le contrôle des accès
- la protection de vos données
- la sécurité du réseau

Les business hub C3351/C3851/C3851FS allient fonctions de sécurité personnalisées et avancées vous permettant ainsi de prévenir des éventuelles failles de sécurité.

## AVEC LA MOBILITÉ EMBARQUÉE, GAGNEZ EN PRODUCTIVITÉ

Les solutions de mobilité de Konica Minolta renforceront véritablement la productivité de vos utilisateurs. L'impression Wifi est proposée sur tous les multifonctions. Depuis un périphérique mobile iOS ou un appareil Android, il devient simple et rapide d'imprimer vos documents au sein de l'entreprise ou en déplacement. Vous pourrez également vous connecter à un appareil Android via le NFC (Near Field Communication) ou utiliser les appareils iOS pour vous identifier sur le système via la connexion bluetooth.

**Compatibles avec toutes les technologies de mobilité du marché, vous gagnerez rapidement en souplesse et productivité d'impression quelque soit votre environnement de travail et le périphérique mobile utilisé.**

## AUTOMATISEZ ET ACCÉLÉREZ LES ÉCHANGES D'INFORMATIONS D'ENTREPRISE

Les business hub C3351/C3851/C3851FS optimisent vos processus documentaires et deviennent un réel partenaire de travail collaboratif. Grâce à leur plateforme ouverte Open API et au navigateur Web embarqué, il devient simple de les connecter à la plupart de vos logiciels métiers et d'automatiser le traitement de l'information.

Directement accessibles depuis le panneau de commandes des multifonctions, vous gérez vos flux internes de façon optimisée ; vous gagnerez ainsi du temps et de l'argent.

**Avec les nouvelles plates-formes A4 Couleur, il devient ultra facile de distribuer et de diffuser vos documents.**

## DES SYSTÈMES A4 COULEUR CONÇUS POUR RÉDUIRE L'EMPREINTE ÉCOLOGIQUE

Les derniers modèles business hub C3351/C3851/C3851FS affichent des taux de consommation électrique parmi les plus bas de leur catégorie. Les modes d'économie d'énergie et les nombreuses éco fonctionnalités embarquées vous permettront de réduire considérablement la consommation énergétique, la consommation de papier et de réduire vos coûts.

**Pour aller plus loin, Konica Minolta vous permet également de réduire votre impact environnemental et émissions de CO<sub>2</sub> par de nombreux projets de compensation carbone volontaire.**

Plus de détails  
sur notre site Internet  
<https://goo.gl/IBOCxg>



## BÉNÉFICIEZ D'UN MATÉRIEL INTUITIF ET CONNECTÉ

À la pointe de la technologie, les business hub C3351/C3851/C3851FS vous permettront de personnaliser votre système. Grâce à leur écran tactile 7", vous pourrez facilement utiliser votre multifonction à la manière d'une tablette tactile. Totalement connecté, votre matériel bénéficie du système de gestion prédictive des commandes de consommables, des alertes et bien d'autres fonctionnalités.

Le partage des informations s'effectue facilement au travers des messages collaboratifs directement accessibles sur le panneau de commandes de votre nouveau multifonction.



**EN CAS DE QUESTIONS**, vous pouvez directement contacter le département **OFFICE PRINTING**, c'est avec plaisir que nous répondrons à toutes vos questions et vous présenterons nos produits et solutions:  
M. Frédéric LEGROS - CK Office Printing - Tél. +352 26 380 423 - [sales@ck-online.lu](mailto:sales@ck-online.lu)

# KONICA MINOLTA DÉVOILE SA NOUVELLE GÉNÉRATION DE PRESSES NUMÉRIQUES COULEUR



Konica Minolta est fier d'annoncer la disponibilité de sa nouvelle gamme de presses numériques couleur Accurio Print & Press C2060(L)/C2070(P). Ces modèles de 60 et 71 pages par minute succèdent aux business hub PRO/PRESS C1060(L)/C1070(P).

Cette nouvelle génération permet la réalisation d'une grande variété d'applicatifs : documents tryptiques, enveloppes (imprimées à vitesse nominale) ou encore livrets pleine page avec écrasement du dos. Par ailleurs, le support des médias est plus étendu, puisque ces presses permettent notamment l'impression sur des papiers texturés, et encore des supports allant jusqu'à 350 g/m<sup>2</sup> en recto-verso.

De plus, les CRD bénéficient d'un dual scan couleur (240 opm) ainsi que d'une connectivité vers des applications de gestion des accès et des usages (type Ysoft SafeQ).

Les opérateurs disposent quant à eux de nouveaux outils de réglage simples de contrôle de la régularité de restitution en recto-verso et de stabilité couleur. Enfin, allée à Accurio Pro Flux et au contrôleur Hikari IC-603, cette nouvelle gamme offre aux ateliers une solution simple et performante d'automatisation de la préparation et de la production de documents.

Plus de détails  
sur notre site Internet

<https://goo.gl/qDZ4gm>





---

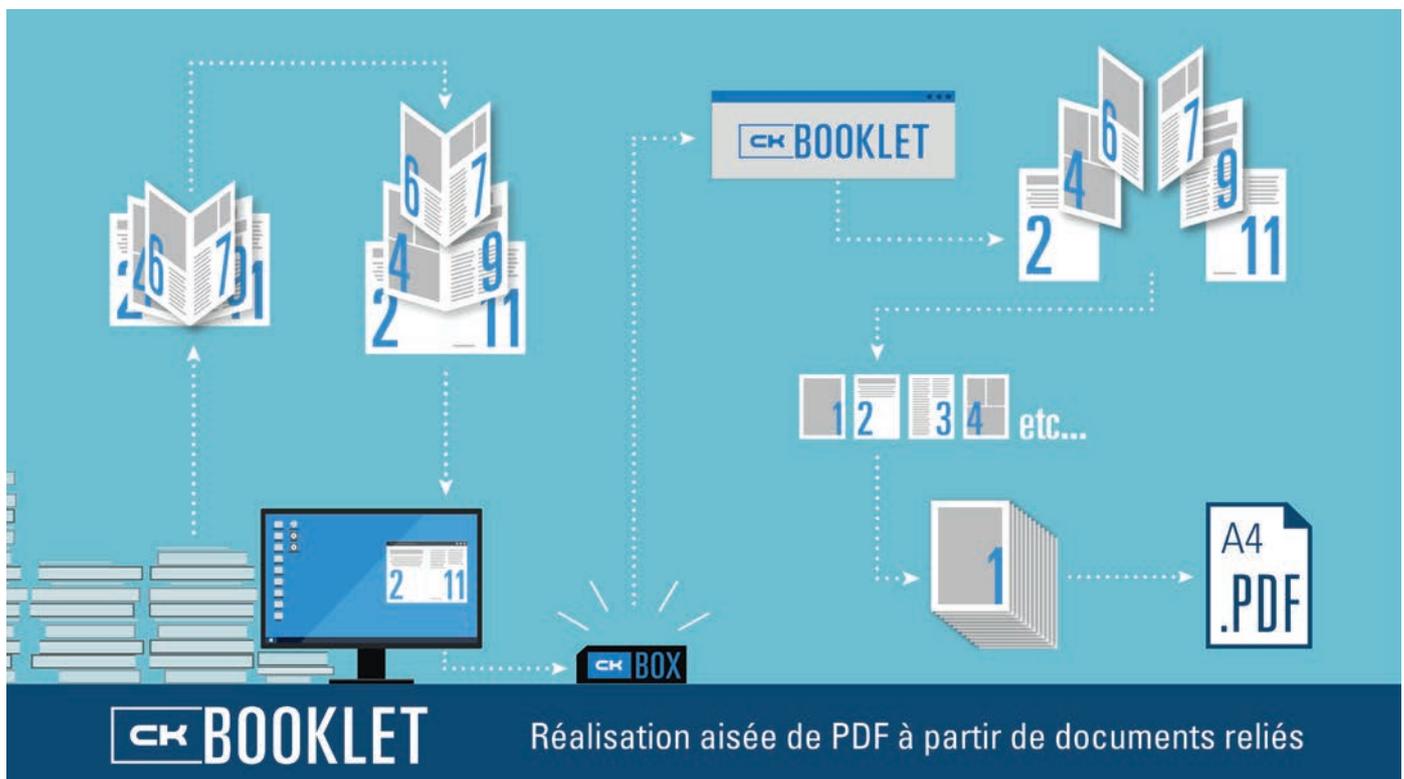
**EN CAS DE QUESTIONS**, vous pouvez directement contacter le département **PRODUCTION PRINTING**, c'est avec plaisir que nous répondrons à toutes vos questions et vous présenterons nos produits et solutions:  
M. Jean-Marc GRAFF - CK Production Printing - Tél. +352 26 380 423 - [sales@ck-online.lu](mailto:sales@ck-online.lu)

---

# LOGICIEL CK BOX

## CK BOOKLET

Besoin de numériser un livret, un folder, ou encore une revue sans perdre de temps ? Le CK Booklet de CK Box est fait pour vous !



Il vous suffit simplement de mettre votre document relié (revue, ouvrage, etc.) dans le scanner et le logiciel s'occupe du reste. Au final, vous disposez de votre publication sous format électronique. Le CK Booklet permet de mettre les pages de vos livrets ou revues automatiquement dans le bon ordre. Avec ce logiciel, vos pages A3 seront découpées en format A4.

Pour de plus amples informations et pour visualiser le film de présentation du CK Booklet, rendez-vous sur notre site : [www.ck-online.lu](http://www.ck-online.lu) rubrique Solutions Bureautiques / CK Box.

**En bref, le CK Booklet vous permet de simplifier votre processus de travail et de gagner du temps.**

Découvrez tout le potentiel de la CK BOX

<https://goo.gl/nX9Djk>



**EN CAS DE QUESTIONS**, vous pouvez directement contacter le département **SERVICES SOLUTIONS**, c'est avec plaisir que nous répondrons à toutes vos questions et vous présenterons nos produits et solutions :  
M. Vincent KOLACZYNSKI - CK Services Solutions - Tél. +352 26 380 404 - [sales@ck-online.lu](mailto:sales@ck-online.lu)

# NOUVEAUX SCANNERS

NOUVEAU

## FUJITSU IMAGE SCANNER FI-7600 & FI-7700

FUJITSU

Plus de détails  
sur notre site Internet

<https://goo.gl/j3M6q1>



Chaque scanner de la série « fi » est fourni avec la technologie PaperStream, directement compatible avec les protocoles informatiques standards TWAIN et ISIS, largement utilisés dans l'industrie.

**Avec ces solutions de scanning, chaque individu peut effectuer des tâches de capture prévisibles, régulières mais peu fréquentes, avec un minimum d'efforts.**

La gamme de scanners réseau fournit une analyse professionnelle et la prise en charge sur une architecture de système de walk-up ou kiosque. Ce concept permet à chaque individu d'effectuer des tâches de capture prévisibles, régulières mais peu fréquentes avec un minimum d'effort.

### Caractéristiques principales :

- accélérez la productivité grâce à la numérisation centralisée
- numérisation à haute vitesse, grande capacité de chute de papier et capacité d'alimentation du papier stable
- capacité à gérer différentes épaisseurs et tailles avec un seul scanner
- fonctions de protection du papier empêchant les papiers importants de l'utilisateur d'être endommagés
- facile à utiliser avec une conception qui répond aux besoins de l'utilisateur
- périphérique adaptable aux exigences et à l'environnement de l'utilisateur
- optimisation du temps et de la main d'œuvre nécessaires à la préparation du papier et aux routines post-scan
- fonctionnement facile, entretien quotidien et interaction de maintenance simples
- logiciels intégrés pour une liaison transparente avec des systèmes
- paperStream IP - produit un traitement d'image de haute qualité
- paperStream Capture - numérisation par lot de style professionnel

	fi-7700	fi-7600
Scanning mode	Duplex	
Scanning speed*1	100 ppm / 200 ipm 2 sec. A3 Flatbed	100 ppm / 200 ipm
Paper chute capacity (A4)	300 sheets	
Dimensions (WxDxH)*2	706 x 500 x 345 mm	640 x 432 x 214 mm

**EN CAS DE QUESTIONS**, vous pouvez directement contacter le département **SCANNING**, c'est avec plaisir que nous répondrons à toutes vos questions et vous présenterons nos produits et solutions:  
M. Vincent KOLACZYNSKI - CK Scanning - Tél. +352 26 380 404 - sales@ck-online.lu

# PLIER / COUPER

NOUVEAU

## GERAFOLD 500XS



La technologie Gera Compact est maintenant disponible pour les imprimantes HP Page Wide XL. La nouvelle GeraFold 500XS est un **système entièrement intégré en ligne** avec le HP PageWide XL 5000, fonctionnant dans un espace minimal, aligné sur la productivité de l'imprimante.

- plieuse professionnelle conçue pour fonctionner efficacement en ligne avec HP Page Wide XL 5000
- large choix de programmes de pliage incluant DIN, AFNOR, ANSI, ARCH
- précision de pliage maximale

Aujourd'hui, Gera, grâce à sa collaboration étroite avec HP Inc. en tant que Partenaire technologique HP DesignJet et PageWide XL Gold, est en mesure de fournir la plus large gamme de plieuses en ligne pour les imprimantes grand format HP.



Plus de détails  
sur notre site Internet

<https://goo.gl/Txj9xK>



NOUVEAU

## COUPEUSES XY

GERA

Découvrez des outils parfaits, spécialement pensés pour les utilisateurs à la recherche de solutions de finition innovantes, performantes, fiables et durables : GeraCut 210 et GeraCut 220.

Les couteaux GeraCut XY sont conçus pour effectuer des découpes simultanées sur « les quatre côtés » d'un support. Ces découpes peuvent être réalisées sur une large variété de documents **grand format**, imprimés sur une feuille unique, en un seul passage à haute vitesse. L'opération de coupe XY s'effectue automatiquement, précisément et rapidement.

Cette solution de coupe innovante est équipée d'une grande table extensible (avec ligne de guide pour le document) permettant d'assurer un flux de production de qualité continue.

**Innovation**

- conçu pour la découpe XY des impressions en un seul passage
- opération de découpe précise, sans trait de coupe
- réglage automatique de la vitesse de coupe XY suivant le type de support

**Productivité**

- prise en charge de la productivité totale de l'imprimante
- workflow rapide et constant grâce à une grande table extensible
- vitesse d'exécution jusqu'à 600 affiches / heure

**Réduction des coûts**

- aucun trait de coupe requis
- ne nécessite pas de PC et de RIP
- délai de traitement plus court
- gain sur le papier et l'encre



Plus de détails  
sur notre site Internet

<https://goo.gl/hnkFJt>



**EN CAS DE QUESTIONS**, vous pouvez directement contacter le département **LARGE FORMAT**, c'est avec plaisir que nous répondrons à toutes vos questions et vous présenterons nos produits et solutions:  
M. Claude GANDOLFI - CK Large Format - Tél. +352 26 380 407 - sales@ck-online.lu

EXCLUSIF À LUXEMBOURG

# STOCKEZ SES BOBINES... MAIS ENCORE !

Dans les ateliers d'impression numérique ou de finition d'images, le stockage des bobines et leur manipulation continue est souvent problématique :

- les bobines sont lourdes, encombrantes et fragiles
- posées sur le sol à la verticale, elles prennent la poussière et peuvent s'abîmer.
- disposées sur un chariot trop lourd à déplacer, ces bobines sont souvent difficiles à manipuler.

Pour vous aider face au défi que représente le stockage des bobines, voici quelques solutions pratiques. Avec elles, donnez encore plus de rythme à votre travail !

Optez pour l'ergonomie et augmentez votre productivité. Vous profiterez d'un espace de travail optimisé et gagnerez un temps précieux dans vos opérations de chargement, déchargement, identification et déplacement.

Plus de détails sur notre site Internet	
<a href="https://goo.gl/ZmLFpE">https://goo.gl/ZmLFpE</a>	

## Le Stock & Roll

C'est un chariot léger, compact très résistant et mobile. Il peut accueillir jusqu'à six bobines présentant un mandrin de 2 ou 3 pouces. Le système de blocage breveté s'adapte instantanément à la largeur de la bobine, celle-ci pouvant aller jusqu'à 1,6 mètre pour un poids ne dépassant pas 900 kg.

Des roulettes hautes performances permettent un déplacement aisé et sécurisé quel que soit le type de sol. Une seule personne peut facilement déplacer 6 bobines et en faire basculer une pour son chargement, en libérant la sécurité d'une seule main.

Avec ce système, les bobines restent propres. À l'aide d'un système d'étiquettes au niveau de chacun des six emplacements, chaque bobine est facilement identifiable. Une garantie de fiabilité de premier ordre est assurée durant deux ans.



## Splitter

Le Splitter est un accessoire adaptable sur le Stock & Roll ainsi que sur le Stock & Wall. Il permet de doubler, voire de tripler, la capacité de stockage pour les utilisateurs de petites bobines.



### Le Stock & Wall

C'est la version murale du Stock & Roll. Une fois fixée au mur la solution permet un rangement facile et propre des bobines (conçus pour des mandarins 2 et 3 pouces). Grâce à elle, l'espace de travail est optimisé.

D'une dimension de 60 sur 30 cm, cette plate-forme légèrement surélevée permet un nettoyage facilité sans avoir à déplacer toutes les bobines. Le lieu de travail est maintenu propre beaucoup plus facilement et les bobines, parce qu'elles sont moins manipulées, sont mieux conservées. Dans ces conditions, la qualité du travail d'impression peut être plus facilement garantie.

Le système, ergonomique, a été pensé pour assurer la sécurité sur le lieu de travail. Le système de blocage est activé à l'aide d'une seule main. La solution permet de maintenir 3 bobines allant jusqu'à 1,60 m de haut pour un poids maximal de 300 kg.

### Le Buddy Roll

Voici un concept innovant qui permet de stocker et de déplacer jusqu'à 5 grandes bobines, dont la taille peut varier entre 2 et 5 mètres. Les 6 roulettes et sa base, malgré un caractère compact (elle ne mesure que 60 cm), peuvent supporter une charge utile de 2000 kg. La sécurité est également de mise, avec des corbeilles qui épousent parfaitement la forme des bobines.

Grâce à son ergonomie, les déplacements des bobines et rouleaux grands formats seront facilités. Pour l'utilisateur, une telle solution est synonyme de gains de productivité. Les bobines sont en effet à l'abri d'un risque de dommage durant leur stockage ou leur transport.



**EN CAS DE QUESTIONS**, vous pouvez directement contacter le département **CONSOMMABLES**, c'est avec plaisir que nous répondrons à toutes vos questions et vous présenterons nos produits et solutions :  
M. Christophe FRANCI - CK Consommables - Tél.+352 26 380 407 - sales@ck-online.lu

# CK IMAGE FÊTE SES 50 ANS

**CK** IMAGE

En 1967, CK Image Esch-sur-Alzette a ouvert ses portes, avec la volonté de s'adresser à tous les passionnés de photographie. Depuis cette date, ses équipes ont vu passer de nombreux photographes, et des photos plus



nombreuses encore. La gamme de produits a évolué. De très nombreux échanges entre photographes professionnels ou amateurs ont animé le lieu. La passion pour la photographie, pour ce qui est de CK Image, est restée intacte.

Que de changements en 50 ans ! De nouveaux partenaires ont rejoint CK Image, de nouveaux services ont vu le jour. L'enseigne s'est aussi dotée d'un nouveau site pour mieux vous présenter l'ensemble de ses services. CK Image a aussi développé une présence sur les réseaux sociaux pour mieux échanger avec les passionnés et rester proche de ses clients. De nouveaux événements et workshops sont organisés. Et cela ne s'arrêtera pas là.

Après un demi-siècle d'existence, CK Image continue de vous écouter et de vous conseiller. L'enseigne reste votre partenaire privilégié. Restez bien attentif et connecté à nos divers médias. **Nous vous promettons de belles surprises tout au long de l'année.**

**NOUVEAU**

## MATÉRIEL POUR VOTRE SMARTPHONE

Les smartphones sont de plus en plus présents dans nos vies et la qualité des éléments d'optique qu'ils intègrent ne cesse d'augmenter. Force est de constater que, lorsqu'un beau moment doit être immortalisé, on n'a pas toujours son appareil préféré sous la main, mais uniquement son smartphone. Il n'a d'ailleurs jamais été aussi simple, aujourd'hui, de partager ses beaux moments à l'aide de ces petits appareils.

CK Image l'a bien compris et c'est la raison pour laquelle la gamme de produits s'est agrandie. Désormais, vous pourrez trouver auprès de nos équipes tous les accessoires pour votre smartphone : objectifs fisheye, super-wide, macro, pinces universelles, flash, etc.



# CONTRAT PRO DEALER AVEC PANASONIC & NOUVEAUX APPAREILS DE LA GAMME HYBRIDE ET COMPACT

Panasonic®

CK Image est passé depuis peu Panasonic PRO Dealer. Désormais, nos équipes présentent donc avec plaisir les gammes Hybride et Expert.

## HYBRIDE EXPERT LUMIX GH5

L'hybride nouvelle génération aux capacités photo/vidéo dignes des professionnels. Entre les aptitudes vidéos à rallonge, les améliorations photographiques, l'autonomie de 1000 vues, la stabilisation 5 + 2 axes, le viseur Oled de 3 680 000 points et l'écran LCD HDR, nous ne savons plus où donner de la tête.



## HYBRIDE EXPERT LUMIX GX800

Voici un appareil complet, pour les amateurs (débutants ou avertis) et fans de selfies. En plus du GH5, Panasonic a récemment dévoilé un nouvel hybride à capteur 4/3 : le GX800. Il remplace le GF7, à qui il emprunte le capteur Live MOS de 16 Mpx, et se positionne en entrée de gamme, juste avant le GX80 et le GX8.

## COMPACT EXPERT LX15

Une optique LEICA d'exception avec capteur type 1.0" dans un format compact



Plus de détails  
sur notre site Internet

<https://goo.gl/MK1Xph>



**EN CAS DE QUESTIONS**, vous pouvez directement contacter le magasin **CK IMAGE**,

c'est avec plaisir que nous répondrons à toutes vos questions et vous présenterons nos produits et solutions:

M. Georges SOCHA - CK Image - Tél. +352 54 21 24 - [ckimage@ck-online.lu](mailto:ckimage@ck-online.lu) - [www.ck-image.lu](http://www.ck-image.lu)

# SPORTCENTER



## NOUVELLES SALLES DE SQUASH

Plus de détails  
sur notre site Internet

<https://goo.gl/nCdwVg>



Parmi nos clients, nous constatons un réel engouement pour la pratique du squash. Afin de répondre à la demande, le CK SportCenter s'est muni de nouvelles salles de squash. Vous n'aurez donc plus d'excuse ! Munissez-vous de vos raquettes, de votre balle et venez avec vos amis, vos collègues vous détendre avec une bonne activité sportive.

**Pour réserver, rien de plus facile, un simple coup de téléphone : 47 22 85**

## MAGASIN DE SPORT, SPORTSHOP KOCKELSCHUEUR



Le Sportshop Kockelscheuer vous propose un large choix de **nouveautés en vêtements et accessoires** de tennis, squash, badminton, jogging, et vêtements de loisirs. Margo et son équipe se feront un plaisir de vous conseiller le matériel sportif le mieux adapté à vos attentes.

**Vous trouverez également un service de prêt, de réparation et de cordage de raquettes.**

### Contact :

Sportshop Kockelscheier Sàrl  
20, route de Luxembourg  
L - 1899 Kockelscheuer (Kockelscheier)  
Tél. 26 48 12 37  
Fax : 26 48 18 18



<b>CK IMAGE</b>	CK Photo School Formation 1 session A : Se familiariser avec les principales fonctionnalités d'un appareil photo	9 mai / 18h30 - 20h30 / Module A : Explorer les bases 16 mai / 18h30 - 20h30 / Module B : Le triangle de l'exposition 23 mai / 18h30 - 20h30 / Module C : La mise au point et la netteté	Magasin CK Image - Esch/Alzette
<b>GROUPE CHARLES KIEFFER</b>	Journée Métiers : Professionnels du secteur SANTÉ	Mercredi 17 mai 2017 / 9h00 - 17h30	CK Business Center - Leudelange
<b>CK IMAGE</b>	CK Photo School Formation 2 : La photographie avec un smartphone	Samedi 20 mai 2017 / 10h00 - 12h00	Magasin CK Image - Esch/Alzette
<b>GROUPE CHARLES KIEFFER</b>	ING Night Marathon	Samedi 27 mai 2017	Kirchberg - Luxembourg
<b>GROUPE CHARLES KIEFFER</b>	Tour de Luxembourg	Mercredi 31 mai 2017 et dimanche 4 juin 2017	Grand-Duché de Luxembourg
<b>CK IMAGE</b>	CK Photo School Formation 1 session B : Se familiariser avec les principales fonctionnalités d'un appareil photo	13 juin / 18h30 - 20h30 / Module A : Explorer les bases 20 juin / 18h30 - 20h30 / Module B : Le triangle de l'exposition 27 juin / 18h30 - 20h30 / Module C : La mise au point et la netteté	Magasin CK Image - Esch/Alzette
<b>CK IMAGE</b>	CK Photo School Formation 3 session A : Réussir vos photos de voyage	Samedi 17 juin 2017 / 9h00 - 16h00	Magasin CK Image - Esch/Alzette
<b>GROUPE CHARLES KIEFFER</b>	CK Flyshow	Mardi 20 juin 2017 / 9h00 - 17h00	Differdange
<b>GROUPE CHARLES KIEFFER</b>	CK Golf	Vendredi 23 juin 2017 / 8h00 - 22h00	Golf de Preisch
<b>CK IMAGE</b>	CK Photo School Formation 3 session B : Réussir vos photos de voyage	Samedi 1 <sup>er</sup> juillet 2017 / 9h00 - 16h00	Magasin CK Image - Esch/Alzette
<b>CK IMAGE</b>	Vernissage Exposition CK Minett Park	Vendredi 7 juillet 2017 / 18h00	Salle des Pendus - Lasauvage
<b>GROUPE CHARLES KIEFFER</b>	ColorRun 2017	Samedi 15 juillet / 11h00	Lac d'Echternach
<b>GROUPE CHARLES KIEFFER</b>	CK Flyshow	Mardi 19 septembre 2017 / 09h00 - 17h00	Weiswampach
<b>AUDIOVISUEL</b>	LuxDidac 2017	Mardi 26 septembre au vendredi 29 septembre 2017	Campus Geeseknäppchen
<b>OFFICE PRINTING</b>	HP Office Days	Jeudi 28 septembre 2017 / 09h00 - 17h00	CK Business Center - Leudelange
<b>GROUPE CHARLES KIEFFER</b>	BGL BNP Luxembourg Open	Samedi 14 octobre au samedi 21 octobre 2017	CK Sportcenter - Kockelscheuer
<b>GROUPE CHARLES KIEFFER</b>	Journée Métiers : Professionnels du secteur JURIDIQUE	Mercredi 18 octobre 2017 / 09h00 - 17h00	CK Business Center - Leudelange

Pour de plus amples informations sur nos événements ou pour consulter les photos

<https://goo.gl/SCE9Hr>





**SAVE  
THE DATE**

**MERCREDI 17 MAI 2017  
AU CK BUSINESS CENTER**

L'équipe CK vous accueille  
le temps d'une journée dédiée aux

**PROFESSIONNELS  
DE LA SANTÉ**

G R O U P E  
**CK**  
CHARLES KIEFFER

